

# BACCALAURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

**SESSION 2019**

**ARABE**

**Vendredi 21 juin 2019**

**LANGUE VIVANTE 2**

Séries **ES** et **S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

Séries **STD2A, STHR, STI2D, STL, STMG** et **ST2S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

## ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

- Série **L (LVA Y COMPRIS)** : questionnaire pages 4/6 à 5/6.
- Séries **ES, S, STD2A, STHR, STI2D, STL, STMG, ST2S** : questionnaire page 6/6.

*L'usage du dictionnaire bilingue est autorisé,  
à l'exception des dictionnaires électroniques.*

*L'usage de la calculatrice est strictement interdit.*

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.  
Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

## Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

# DOCUMENT 1

محمد صلاح يساعد الفقراء ويعزز اقتصاد مصر

هكذا بدأت صحيفة " تايمز " البريطانية تقريرها عن النجم المصري المحترف في صفوف فريق ليفربول<sup>1</sup> الإنجليزي.

وأشارت الصحيفة البريطانية في تقريرها على أنّ صلاح شخصية سخية بشكل لا يُصدّق ، فهو يساعد الفقراء ويبني المستشفيات في قريته ويعزز اقتصاد بلده مصر .

وقالت الصحيفة إنّ " مو " <sup>2</sup> يتمتع بروح دعاة قوية تجعله محبوباً بين زملائه في المنتخب والنادي الإنجليزي .

جاء من بلدة صغيرة حيث يلعب الأطفال " الكرة الشراب " <sup>3</sup> في الشوارع ويمثّل اليوم رمزاً للعرب ، ويُعتبر منقذاً لبلاده ، فهو الذي صعد بالجمهور المصري لكأس العالم سنة 2018 .

عُرِضت عليه فيلا<sup>4</sup> ولكنه رفض وقال: " أعطوا ثمن هذه الفيلا لسكان بلدي " .

واختتمت الصحيفة تقريرها ، بأنّ صلاح يحمل آمال 90 مليون من سكان مصر وهو الشخص الوحيد القادر على جعل المصريين سعداء .

yallakora.com 20/12/2017

---

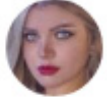
<sup>1</sup> Liverpool

<sup>2</sup> Surnom de Mohammad Saleh

<sup>3</sup> Balle ou objet en tissu servant de ballon

<sup>4</sup> Villa

## DOCUMENT 2



**Yasmine El-Khateib** ✓

@Yasmine\_Khateib

Following



الفرعون المصري محمد صلاح تكفل بمصاريف زواج 70 عريسا وعروسا من فقراء قريته بقيمة 4 ملايين جنيه<sup>1</sup>. وقبلها تبرع لمستشفى سرطان الأطفال بـ 12 مليون جنيه و5 ملايين جنيه لمستشفى **طنطا**<sup>2</sup>. و5 ملايين جنيه أخرى لشوارع **طنطا**. و30 سماعة لأطفال قريته الصمّ بأكثر من مليون جنيه. لو أنّ كلّ الأغنياء مثل صلاح لما بقي بمصر فقير.

---

<sup>1</sup> Monnaie égyptienne

<sup>2</sup> Ville égyptienne

**Travail à faire par les candidats de la série L**  
**Langue vivante 2**

REMARQUES GÉNÉRALES POUR L'ENSEMBLE DES EXERCICES PROPOSÉS :  
***Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre  
et numéroter les réponses conformément au sujet.  
Les réponses en arabe ne seront pas vocalisées.***

**I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT**  
*Ne pas recopier les questions.*

**Répondre, AU CHOIX, en arabe ou en français, aux questions suivantes :**

**Tous les candidats traiteront les questions suivantes.**

**Document1 : (Répondre, en arabe ou en français, AU CHOIX, et en s'appuyant sur des citations du texte) :**

1. Qui est Mohammad Salah ?
2. Retrouvez dans le document les éléments qui montrent que Mohammad Salah est un personnage hors du commun.
3. Que fait-il pour son pays ?

**Document 2 : (Répondre, en arabe ou en français, AU CHOIX, en s'appuyant sur des citations du texte) :**

4. Relevez au moins trois exemples illustrant la générosité de Mohammad Salah.

**Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront la question suivante.**

5. Que peut-on déduire de la phrase suivante ?

" جاء من بلدة صغيرة حيث يلعب الأطفال الكرة الشراب في الشوارع " ( سطر 6 )

## II. EXPRESSION ÉCRITE

*Ne pas recopier les questions.*

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

**Seuls les candidats de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les questions suivantes.**

Traitez en arabe **LES DEUX** sujets suivants :

أ. تخيل حواراً بين محمد صلاح وطفل من أطفال قريته.

(15 lignes minimum)

ب. يكتب مدير مستشفى طنطا رسالة لمحمد صلاح ليشكره على مساعدته المالية ويشرح له أهمية هذا

التبرع.

(10 lignes minimum)

**Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les questions suivantes.**

Traitez en arabe **LES DEUX** sujets suivants :

أ. كيف يستطيع النجم أن يلعب دوراً في خدمة مجتمعه ؟

(12 lignes minimum)

ب. ضمن أيّ محور أو مفهوم تدخل الوثيقتان الأولى والثانية ؟ برّر جوابك اعتماداً على ما درستّه.

(12 lignes minimum)

**Travail à faire par les candidats des séries :**  
**ES – S – STD2A – STHR – STI2D – STL – STMG –ST2S**  
**Langue vivante 2**

REMARQUES GÉNÉRALES POUR L'ENSEMBLE DES EXERCICES PROPOSÉS :  
***Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre  
et numéroter les réponses conformément au sujet.  
Les réponses en arabe ne seront pas vocalisées.***

**I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT**

*Ne pas recopier les questions.*

Répondre, **AU CHOIX**, en arabe ou en français, aux questions suivantes :

**Document 1 : (Répondre, en arabe ou en français, AU CHOIX, et en s'appuyant sur des citations du texte) :**

1. Qui est Mohammad Salah ?
2. Retrouvez dans le document les éléments qui montrent que Mohammad Salah est un personnage hors du commun.
3. Que fait-il pour son pays ?

**Document 2 : (Répondre, en arabe ou en français, AU CHOIX, en s'appuyant sur des citations du texte) :**

4. Relevez au moins trois exemples illustrant la générosité de Mohammad Salah.

**II. EXPRESSION ÉCRITE**

*Ne pas recopier les questions.*

**Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.**

**1. Traiter en arabe l'un des deux sujets suivants :**

أ. تخیل حواراً بین محمد صلاح وطفل من أطفال قرينته.

(12 lignes minimum)

ب. يكتب مدير مستشفى طنطا رسالة لمحمد صلاح ليشكره على مساعدته المالية ويشرح له أهمية هذا

التبرع.

(10lignes minimum)

**2. Traiter en arabe l'un des deux sujets suivants : (6 lignes minimum)**

أ. كيف يستطيع النجم أن يلعب دوراً في خدمة مجتمعه ؟

ب. ضمن أيّ محور أو مفهوم تدخل الوثيقتان الأولى والثانية ؟ برّر جوابك اعتماداً على ما درسته.